

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
2. Juni 2005 (02.06.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/049261 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B23K 26/00**,  
26/40, 26/42, 26/18, D06M 10/00, B60R 21/20, B29C  
59/00

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2004/002479

(22) Internationales Anmeldedatum:  
5. November 2004 (05.11.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
103 52 524.6 7. November 2003 (07.11.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme  
von US): JENOPTIK AUTOMATISIERUNGSTECH-  
NIK GMBH [DE/DE]; Konrad-Zuse-Strasse 6, 07745  
Jena (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): STEINHÄUSER,  
Frank [DE/DE]; Am Schwemmtümpfel 36, 99441 Mag-  
dala (DE). LUTZE, Walter [DE/DE]; Am Freiberg  
4, 07751 Jena-Drackendorf (DE). GRIEBEL, Martin  
[DE/DE]; Am Rosenhang 7, 07743 Jena (DE). PREUSS,  
Norbert [DE/DE]; Merseburger Strasse 54c, 07743 Jena  
(DE).

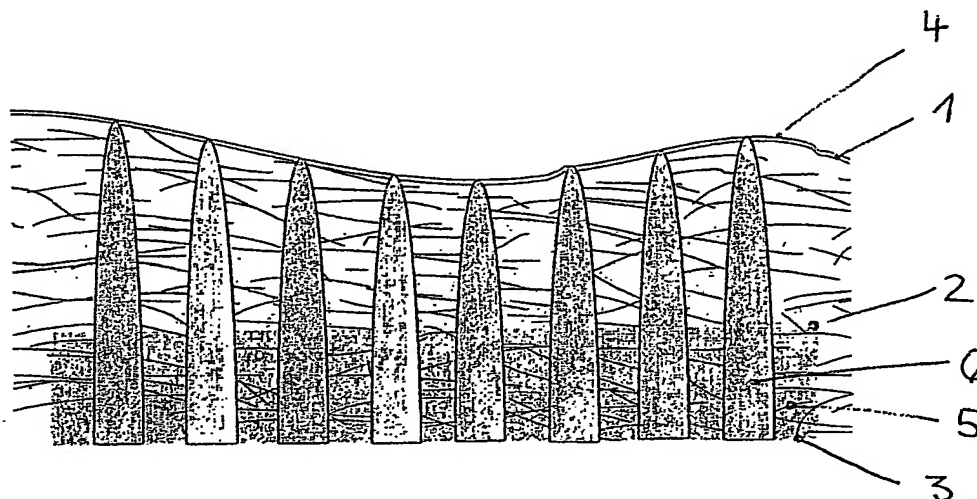
(74) Anwälte: SCHALLER, Renate usw.; Oehmke & Kolle-  
gen, Neugasse 13, 07743 Jena (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD FOR APPLYING A PRE-WEAKENED LINE TO AN INTERIOR-TRIM PART IN A VEHICLE BY MEANS  
OF A LASER, SAID PART BEING PROVIDED WITH A DECORATIVE LEATHER LAYER

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUM EINBRINGEN EINER SCHWÄCHELINIE IN EIN FAHRZEUGINNENVERKLEI-  
DUNGSTEIL MIT EINER DEKORSCHICHT AUS LEDER



(57) Abstract: The invention relates to a method for producing an interior-trim part in a vehicle, said part being provided with a decorative leather layer. According to said method, prior to the application of a pre-weakened line by means of a laser, the fibre structure of the leather is fixed at least along the desired pre-weakened line, for the duration of the laser processing step, by super-cooling or a fixing agent (5). The leather consists of a hide (2) with an underside (3) and an epidermis (1) with a decorative surface. The pre-weakened line is preferably formed by a row of perforations (6).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/049261 A1

BEST AVAILABLE COPY



TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

- (84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*

---

(57) **Zusammenfassung:** Verfahren zur Herstellung eines Fahrzeuginnenverkleidungsteils mit einer Dekorschicht aus Leder, bei dem vor dem Einbringen einer Schwächelinie mittels Laser wenigstens entlang der gewünschten Schwächelinie und für die Dauer der Laserbearbeitung die Faserstruktur des Leders durch Unterkühlen oder ein Fixiermittel (5) fixiert wird. Das Leder besteht aus einer Lederhaut (2) mit einer Unterseite (3) und einer Oberhaut (1) mit einer Dekorseite. Die Schwächelinie wird vorzugsweise von einer Reihe von Perforationslöchern (6) gebildet.